Należytość pocztowa opłacona ryczałtem
Четверг 16 Іюня 1927 г. VII-й год изд. № 1148 VII-й год изд. Цѣна отдѣльн. № 20 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБ'ЯВЛЕНІИ: в зл. польск. Строка милиметровая впереди текста 30 гр. посреди текста 70 гр позади текста 20 гр Страница об'явл. заним 10 стол Заграничн, на 50 % дороже. За несвоевременное печатаніе об'явленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 2 зл. ин. 2 зл. 50 гр
Адрес редакціи и администраціи: Ровно улица Галлера № 6 тел. 88. Текущій счет в Р. К. О. в Варшавѣ № 80.695.

Рукописи не возвращаются
Редактор принимает ежедневно от 12—1 дня.

Ежедневная общественная литературная и экономическая газета

Контора открыта от 9—1 ч. дня и от 3—7 ежедневно, кромѣ праздников

Ровно — Ковель — Владимір-Вол. — Дубно — Острог — Корец — Здолбуново — Сарны — Барановичи



Телеграммы

Полевой суд над Ковердой.

15 іюня состоялся военно-полевой суд над убійцем совѣтскаго посла Войкова. Трибунал, который судил Коверду, состоял из судей: Предсѣдателем Гуминскій, обвинял прокурор Рудницкій. Защищали обвиняемаго извѣстные адвокаты Андреев из Вильна, Л. Эттингер и Пасхальскій. Судили убійцу согласно статьѣ 453, (смертная казнь) а убійство совершенно над государственным чиновником который на польской территоріи исполнял свои об,язанности.

Слухи об убійствѣ Раковскаго совѣтскаго посла в Парижѣ.

БЕРЛИН 13-6. Распространились слухи, что в Парижѣ убит совѣтскій посол Раковскій. Подтвержденіи этих слухов нѣт. Однако на биржѣ они произвели свое дѣйствіе и повели к паденію цѣнных бумаг.

Убійство популярнаго комуниста в Москвѣ

БЕРЛИН 13-6. Из Москвы доносят, что недалеко от города был убит неизвѣстными лицами популярный совѣтскій дѣятель Владимір Туров, убійца не найден.

Москва платит за голову.

БУДАПЕШТ 13-6. Газета—„Ui-Neme-zeek"" доносит, что полиція арестовала здѣсь трех молодых людей, которые сознались, что они присланы сюда русскими коммунистами, проживающими в Вѣнѣ, чтобы убить замѣстителя будапештской полиціи Д-ра Гетени за голову котораго московское правительство назначило 40,000 долларов.

Польша не отвѣтит на совѣтскую ноту.

ВАРШАВА 14 іюня. Нам сообщают, что польское правительство, особенно Министерство Иностранных Дѣл не удѣляет особаго вниманія послѣдней совѣтской нотѣ, мотивируя это тѣм, что нота не представляет собой дипломатическаго документа и носит чисто агитаціонный характер. Министерство Иностранных Дѣл находит, что нота затрагивает устарѣвшіе вопросы, давно урегулируемые, как например, дѣло Булак Балаховича. Здѣсь циркулируют слухи, что весьма возможно, что Польское Правительство вообще не отвѣтит на эту ноту. Этот вопрос еще не обсуждался в Министерствѣ Иностранных Дѣл.

СССР. готовится к воздушной войнѣ с Англіей

Москва 14-VI. Коминтерн ведет пропаганду за воздушную войну с Англіей. Разосланы циркуляры под заглавіей „Наш отвѣт Чемберлену и англичанам". В іюлѣ должно произойти недѣля воздушнаго Флота. Воздушный департамент Совѣтскаго Правительства получил в свое распоряженіе большую денежную сумму для сооруженія колоссальнаго воздушнаго флота.

Дѣло Коверды.

Преданіе полевому суду.

Агенство „Руссnресс" сообщает:

По рѣшенію польских судебных властей убійца Войкова, Б. С. Коверда предан суду в порядкѣ полевого судопроизводства. Дѣло его будет слушаться в ближайшіе дни варшавским окружным судом под предсѣдательством судьи Гуминскаго. Обвинять Коверду будет прокурор Рудницкій.

Порядок полевого судопроизводства основан в Польшѣ на законѣ от 30 Іюня 1919 года. Порядок этот не выдѣляет судебных дѣл из вѣдѣнія гражданских судов, а лишь измѣняет ход судепроизводства, ускоряя слушаніе дѣла и устанавливая болѣе суровый, чѣм при обычном порядкѣ судопроизводства, размѣр наказанія.

Согласно закону, предварительное слѣдствіе при полевом порядкѣ судопроизводства замѣняется прокурорским разслѣдованіем, которое должно быть закончено в теченіе 14 дней со дня совершенія преступленія, т. е. в дѣлѣ Коверды не позже 21 іюня с. г. Обвинительный акт замѣняется заключеніем прокурора. Гражданскій иск исключается. Полевим судам присвоено право приговаривать подсудимых к смертной казни и к каторжным работам на продолжительные сроки, причем аппеляціи от приговоров этих судов быть не может и приговоренный имѣет возможность расчитывать лишь на помилованіе главы государства. Единственно благопріятным для подсудимаго обстоятельством является то, что приговор должен быть вынесен судом единогласно. В противном случаѣ дѣло передается на разсмотрѣніе суда в обычном порядкѣ судопроизводства.

Приговоры полевых судов приводятся в исполненіе в 24 часовий срок.

Версія Булак Балаховича.

Ген. Булак-Балахович прибыл в Варшаву и в бесѣдѣ с сотрудником газеты „ABC" о дѣлѣ Коверди заявил: „В этом дѣлѣ легко узнать методы и руку Савинкова. Отец убійцы, Софрон Коверда, был одним из наиболѣе близких к Савинкову лиц. Вмѣстѣ с ним он сотрудничал в газетѣ „За свободу!" и издавал „Крестьянскую Русь". В послѣднее время, еще до убійства Войкова, мои освѣдомители сообщили мнѣ о необычном оживленіи дѣятельности группы лиц, работавших раньше с Савинковым, а нынѣ состоящих на совѣтской службѣ. Савинковец Павлов развернул широкую работу в Латвіи Болѣе подробных свѣдѣній я пока сообщить не могу, оставляя за собой право сдѣлать это позже, но я заявляю, что полученныя мною достовѣрныя свѣдѣнія говорят о том, что Савинков жив. В освѣщеніи этого факта и принимая во вниманіе личность Коверды, сына пріятеля Савинкова, является весьма правдоподобным, что рука убійцы была направлена якобы покойным Савинковым. Слѣдствіе несомнѣнно покажет, по чьему порученію или под чьим вліяніем дѣйствовал Коверда, я, однако, высказываю убѣжденіе, что это было большой, в міровом масштабѣ организованной провокаціей Савинкова. Остальное мы узнаем через нѣсколько дней.

Отец Коверды в Варшавѣ.

В Варшаву прибыл отец Бориса Коверды, С. Коверда, в послѣднее время занимавшій должность народнаго учителя в Бѣлостокском воеводствѣ.

Совѣтскія требованія.

Совѣтская нота Польшѣ заключает, как извѣстно, три требованія: 1) Строгаго разслѣдованія обстоятельств дѣла Коверды и наказанія самого Коверды и его „соучастников". 2) допущенія совѣтскаго повѣреннаго в дѣлах в Варшавѣ Ульянова либо другого совѣтскаго представителя к участію в разслѣдованіи дѣла Коверды и в судебном процессѣ и 3) ликвидаціи русских „бѣлобандитских" организацій на территоріи Польши.

Отклики польской печати.

По поводу второй совѣтской ноты, офиціозная „Эпоха" рѣзко осуждает тон этой ноты и пишет: „Углубляясь в ея содержаніе, слѣдует заявить, что польское правительство со своей стороны сдѣлает все для смягченія положенія, вызваннаго убійством Войкова. К. сожалѣнію, совѣтское правительство как будто бы не хочет понять и оцѣнить этого намѣренія. Поэтому польское общест-

На церковном с'ѣздѣ в Луцкѣ.

(впечатлѣнія корреспондента)

Большая зала провинціальнаго театра с претензіями на театральную залу до отказа переполненная человѣческой массой,..

Делегаты все прибывают и прибывают. Они уже заняли собою всѣ возможные мѣста. В залѣ душно, воздух спертый несмотря на то, что гром но работают вентиляторы.

У входа сотрудник „Украинской Нивы" предупредительно раздает номера своей газеты, посвященные с'ѣзду. Вскорѣ нѣт человѣка у котораго в руках не было-бы ея огромного полотнища. Но читают немногіе. Большинство собирается кучками и бесѣдуют.

У буфета жалкой пародіи на театральный буфет послѣдняго разряда—народу не протолкнуться. Здѣсь „кулуарн" с'ѣзда. И как ни странно, как ни дико,—то тут то там звучит чистая русская рѣчь.

Вот вам и великій украинскій язык!

Заговариваю с „делегатом" Оказывается его выбирали в „Просвитѣ" а не на собраніи прихожан. Проговорившись смущенно озирается. „Це не важно—оговаривается на ходу, у нас в Просвитѣ всѣ сознательные элементы села"

В углу залы кучка делегатов. Часто упоминается имя митрополита Діонисія. Бранят? ничего подобнаго;—Вин тоже модыка. А що вин свою линію тягне—річ зрозуміла. Він чоловік старого закону".

Тут же около—шагов пять в сторону—типичный „слуга отечества и революціи времен Керенскаго — 1917 года, фрак, глянцевитые сапоги — бутылкой, широчайшіе океан галифе и керенка на головѣ.

В руках хлыст, в зубах папироса.

— Митрополита и попов не надо,—без'апеляціонно рѣшает он. Их москали понасадили хлопцы. А теперь времена не такіе. Нам нужна единая всемірная крестьянская республика и единая всемірная хрестьянская церковь (оратор видимо путает „христьянская" и „крестьянская").

— Эх хлопци а на що вона нам далась эта самая церква! Один туман религіозний!

Кто, когда, гдѣ неизвѣстно Но факт на лицо — раздали присутствующим журнал. „Свѣт Истины". Я —со стороны—только диву дался такой чистой работѣ. Около посла Хруцкаго, группа интеллигенціи читает его язвительно улыбаясь. Но зато я вижу и другое, как крестьяне заботливо прячут оранжево—желтые тетрадки в свои карманы.

Почитают дома—на досугѣ. В семейном кругу. Так и лучше. Эх, уж эти русскіе! Вѣчно пролѣзут!

Ищу глазами виновника и не нахожу. Чисто сдѣлана работа. это и не по рассейски даже а прямо по нѣмецки,..

Всѣх делегатов 800 человѣк. Много зеленой молодежи. Интеллигенціи почти нѣт — —человѣк 30—40. Остальные капралы мечтающіе о постѣ главнокомандующаго, прапорщики от церковной революціи д-ра Рѣчинскаго.

Около пяти-шести женщин. Антикварные нѣкоторым образом экземпляры Посмотрѣть — и то жуть берет.

Сам доктор Рѣчинскій имѣет вид типичнаго стараго студента ищущаго „тихого семейства" старенькая тужурка нѣкоторый загар юношескаго идеализма дополняют это впечатлѣніе.

Когда он говорит зал электризуется. Когда он смолк —никакого впечатлѣнія от произнесенных им слов. Это вождь, который может разбудить но не повести за собой массы.

Доктор Рѣчинскій проиграл игру. Инціатива перешла в руки партійн. элементов стремящихся к разрыву с Православной Церковью в Польшѣ.

Ни один священник на сѣзд не явился. Митрополія оказалась сильнѣй Рѣчинскаго. Но на второй с'ѣзд может не явиться не одного делегата —ибо уже и сейчас делегаты раз'ѣзжаясь с перваго с'ѣзда развезли по селам вѣсть:

—Будем разрывать с попами

Делегаты-то может быть и порвут, но не порвут бабы и старики. А баба на селѣ — великое дѣло. И спотыкнувшись о бабу проиграют свое дѣло украинскіе живоцерковники.

Что же будет? опросил я одного делегата послѣ окончанія перваго дня с'ѣзда.

— А это как Бог покажет, отвѣтил тот вытирая пот с лица. А только надѣлали мы дѣл — и самим не разобрать. Как вернусь непремѣнно надо будет пойти к батюшкѣ поисповѣдываться...

Разрыв?

И никакого разрыва не будет потому-что им никто не интересуется. Одно дѣло галдѣть как на живодернѣ, а другое дѣло церковь строить.

—Петро ходы сюда! Що то за слово каноны? — И хиба я знаю? Запытай доброго человика! — Человик добрый що то за слово таке „каноны?" — Каноны? А то... то ще москали над нами поставили щобы знущаться над нами!

В углу:

— а у нас церква старая. А им —сволочь а не им! Приходит к нему человѣк несчастный такой, у него третья жена померла. Просит обвѣнчать с четвертой.

—Не могу! говорит им. А человѣк бѣдный. У него хозяйство, то се... А сейчас самыя работы надходят. А поп на.. — Ему что?! Извѣстно — поповское дѣло!

Молодой, умный парень лѣт 20-ти обстоятельно повѣствует стоящим около:

И мнѣ дали наказ добиваться украинизаціи богослуженія.

Наша церква Владимірская... Так есть и поѣхал я сюда искать правды... А тут.. а тут Митрополита ругают, церковь какую-то хотят будовать, что-же это будет?

—Москали всю церковь себѣ перевернули. В церкви слышала как читают? И благовѣрныя княгини Россійскія Ольги, святых благовѣрных Россійских князей Бориса, Глѣба и Игоря...

Господи! Ну и народ пошел бумагу и ту стянули!—kollega выражайтесь осторожнѣе!

С. В-ой.

венное мнѣніе с большим удивленіем должно констатировать, что совѣтская нота содержит прямо недопустимыя обвиненія и требованія. Польское общественное мнѣніе должно будет отвѣтить на совѣтскую ноту либо категорическим ея отверженіем, либо совершенным пренебреженіем к ней. Слѣдует напомнить, что послѣдніе эпизоды в Шанхаѣ, Пекинѣ и Лондонѣ гдѣ к русским коммунистам проявлено было пренебреженіе, вызвали в Москвѣ только безсильное бѣшенство. Вѣроятно в Кремлѣ понимают только такой образ дѣйствій".

Та же газета посвящает статью б. члена Государственной Думы Бабянскаго памяти разстрѣляннаго в Москвѣ князя Павла Долгорукова.

Радикально - демократический „Глос Правды" по поводу второй совѣтской ноты заявляет, что совѣтское правительство избрало удивительный путь по отношенію к польско-совѣтским отношеніям. Газета осуждает тон совѣтской ноты и указывает на лживость обвиненія в поддержкѣ Польшей русских антисовѣтских организацій. Газета указывает на лояльность Польши в выполненіи рижскаго договора и констатирует, что большевики, повидимому, хотят вообще изгнать русскую эмиграцію в Польшѣ. Статья заканчивается заявленіем о том, что польское правительство сдѣлало все, что должно было сдѣлать, послѣ убійства Войкова, и дальше не сдѣлает ни шагу.

„Та же газета в статьѣ о московских разстрѣлах рѣзко осуждает совѣтскій террор и заявляет, что разстрѣлы эти окончательно подрывают в Европѣ довѣріе большевикам. В московских разстрѣлах газета видит признак развала совѣтскаго государственнаго механизма.

В замѣткѣ о русских монархистах газета присоединяется к мнѣнію „Роботника" о том, что „монархисты являются для нас элементом вредным и опасным" и выражает предположеніе, что польское правительство может быть вынужденным" сдѣлать из этого логическій вывод".

„Курьер Поранный" в статьѣ г. Козловскаго останавливается на позиціи Германіи в англо-совѣтском конфликтѣ и, говоря о московском террорѣ, пишет: „Германія отлично знает, что система безсудных казней всегда примѣнялась в совдепіи, что красный террор иногда усиливался, а иногда сокращался, но никогда не прекращался. То, что сейчас происходит в СССР, происходило и раньше. Германія первая несет за это отвѣтственность. Германія виновна в возникновеніи и сохраненіи этого варварскаго строя, являющагося кровавым пятном на міровой картѣ, Германія в теченіе 9 лѣт неоднократно возобновляла акты дружбы с правительством, существованіе котораго в XX вѣкѣ является позором человѣчества. Это пятно на картѣ міра пятнит и германскую совѣсть. Германія не займет своего прежняго мѣста среди народов прежде, чѣм не смоет этого пятна. Дѣйствительная заря возрожденія Германіи не наступит прежде, чѣм Германія не порвет своих дружественных отношеній с этим кровавым призраком послѣ военной ночи".

„Глос Цодзенный" говоря о польско-совѣтском обмѣнѣ нотами высказывается против его продолженія. Польское правительство сдѣлало все, что можно было сдѣлать и выступленія совѣтской власти не могут быть принимаемы всерьез".

„Экспресс Поранный" пишет, что совѣтская нота, благодаря своему содержанію, принята в Варшавѣ как „один из низких элементов пропаганды совѣтской дипломатіи". Требованія ноты, по мнѣнію газеты, выходят за предѣлы того, что Польша может обсуждать.

Говоря о московских разстрѣлах та же газета называет их „массовым убійством и пишет: „Каждое слово совѣтскаго сообщенія об этом убійствѣ дышет диким садизмом. Европу охватил ужас. Возмущеніе это должно было потрясти стѣны Кремля. Все говорит о том, что красные палачи охвачены паникой".

Военная газета „Польска Збройна" называет московскіе разстрѣлы „не только преступленіем, но и ошибкой". Разсматривая тѣ же разстрѣлы с политической точки зрѣнія газета считает их признаком слабости совѣтской власти.

Консервативная „Варшавянка" посвятила большую передовую статью совѣтскому отвѣту на польскую ноту. В этой статьѣ газета заявляет что совѣтская власть совершает ошибку, настаивая на своих требованіях. Убійство Войкова газета называет общим несчастьем совѣтскаго и польскаго правительств и отмѣчает осужденіе убійства польским общественным мнѣніем и готовность польскаго правительства наказать убійцу. Газета указывает, что во второй своей нотѣ совѣтская власть значительно расширила предѣлы своих требованій. В отвѣт на заявленія о дѣятельности русских эмигрантов в Польшѣ польское правительство легко может указать на работу коммунистов, причиняющую польскому правительству гораздо больше хлопот, чѣм дѣятельность спокойных русских эмигрантов. Обвиненіе в предоставленіи русским в Польшѣ прав гражданства „Варшавянка" парирует указаніем на предоставленіе прав совѣтскаго гражданства коммунистам, совершившим явныя преступленія против Польши. Требованія о выселеніи русских эмигрантов из Польши должны быть по мнѣнію газеты, отложены до того момента, когда совѣтское правительство выселит из предѣлов совѣтской Россіи исполнительные органы коминтерна, стремленіе котораго направлены против Польши и других государств. Указаніе на возмущеніе „совѣтской общественности" убійством Войкова газета парирует указаніем на возмущеніе вызванное 20 московскими разстрѣлами. По мнѣнію газеты совѣтская власть поднимает вопросы, обсужденіе которых не может для нея выгодным. Польское правительство полностью готово наказать виновнаго или виновных в убійствѣ Войкова. Участіе совѣтскаго представителя в слѣдствіи не согласуется с существующим польским законодательством. Требованіе о выселеніи русских эмигрантов и ликвидаціи русских эмигрантских организацій в Польшѣ невыполнимо, так. как Польша не может выступать против лиц, не совершающих никаких преступленій Общей тенденціей статьи является обращенный к совѣтской власти призыв об ограниченіи темы обмѣна нотами одним дѣлом об убійствѣ Войкова.

Отклики польской печати.

Говоря о второй совѣтской нотѣ, варшавская газета „АВС" указывает что польское правительство сдѣлало все для удовлетворенія совѣтской власти за убійство Войкова. Опубликованіе второй совѣтской ноты газета считает непонятным явленіем и указывает, что первыя два требованія ноты либо выполнены либо отпадают, а по третьему требованію касающемуся русских эмигрантских организацій в Польшѣ большевики должны указать какія именно организаціи занимались на польской территоріи подготовкой террористических выступленій.

Польскій отвѣт.

Вопрос об отвѣтѣ Польши на вторую совѣтскую ноту обсуждается в польских правительственных кругах. Как извѣстно, в виду отсутствія министра иностранных дѣл Залѣскаго, находящагося заграницей, дѣятельностью польскаго министерства иностранных дѣл руководит лично маршал Пилсудскій.

Яковлев в Варшавѣ

В Варшаву прибыл из Вильны редактор виленской „Новой Россіи" Яковлев. По всей вѣроятности Яковлев будет выступать в процессѣ Коверды, в качествѣ свидѣтеля.

Шаляпин в опалѣ.

В „Вечерней Москвѣ" (30 мая), под заголовком „Шаляпин — народный артист или бѣлогвардеец?", напечатана слѣдующая замѣтка:

В парижской монархической русско-эмигрантской газетѣ „Возрожденіе", напечатано письмо в редакцію, нѣкоего протоіерея Георгія спасскаго — с изъявленіем благодарности Федору Ивановичу Шаляпину — за пожертвованіе „в пользу безработных" 5 тысяч франков. В ту кампанію клеветы и злобы, какую сейчас ведет против Совѣтскаго Союза міровая реакція, народный артист Шаляпин внес посильную лепту.

То, что из всей бѣлогвардейщины, Шаляпин предпочел самую махровую—монархистов—не особенно удивительно. Этот „друг Горькаго" уже давно вигрался в образ „Бориса Годунова" до... памятной всѣм дрожи в колѣнях, когда он распростерся во прах перед коронованным чурбаном. Николаем II.

Конечно, выводы из этого политическаго выступленія будут сдѣланы, и опозоренное Шаляпиным званіе „народнаго артиста", будет с него сорвано. Сейчас, Шаляпин, ставшій по сторону баррикады, для нас все равно, что покойник, а о мертвых — как умолчать „хорошее".

В лицѣ „покойнаго" Шаляпина никакой художественной потери мы не понесли, поскольку струя его творчества иссякла еще до революціи, и его репертуар не пошел дальше 3—4 оперных партій и 2—3 десятков навязавших в ушах старых арій и романсов,—да и голос стал измѣнять ему еще в его „совѣтскія" времена. За годы же пребыванія заграницей, Шаляпин просто исхалтурился.

Но преступленіе мертвых — урок живым.

Довольно игры в „аполитичность" работников искусства. В такіе моменты, как переживаемый, особенно ясно, что, кто не с нами, тот против нас. Ученые СС.СР. из тишины своих кабинетов демонстрировали — опредѣленно политическим выступленіем.

Мы ждем аналогичной демонстраціи и со стороны работников искусств — в первую очередь, со стороны наших народных артистов. Мы ждем, что послѣдніе выскажут свое отношеніе к скомпрометировавшему носимое ими высокое званіе Шаляпину и заклеймят его новым, заслуженным им званіем — „предателя". Комментаріи излишни

Выборы.

В магистратѣ сейчас начинается лихорадочная работа по подготовкѣ к выборам в городское самоуправленіе. Уже 30—40 человѣк назначены специально для техничес. проведенія этой работы в магистратѣ. Судья г. Тошевскій назначен выборным комиссаром; во вторник 21.VI. будет опубликовано состав главнаго районнаго комитета, состоящаго из 6 районных комисій. В воскресенье 26 будет опубликован список выборщиков, чтобы каждый мог провѣрить внесен ли он в списки. Не внесенные в списки избиратели могут требовать внесенія или исключенія из списков. 15 іюня разъѣзжала магистратская комиссія, чтобы распредѣлить выборные районы. Предполагают, что останутся старыя границы выборных участков. Исключаются слѣдующія участки: Цегельня, всѣ улицы за вокзалом, Уланская улица, часть Кавказа под кладбищем. Участвовать могут только польскіе подданные. достигшіе 21 года, небывшіе под судом.

Правом выбора не пользуется г. староства, полиція и всѣ военные.

Драма на желѣзнодорожной линіи.

Вчера вечером. когда скорый поѣзд из Кракова приближался к Варшавѣ в купэ 1 класса вошло два бандита и угрожая револьверами потребовали у пассажиров драгоцѣнности. Однако в послѣдній момент два агента полиціи, которые уже слѣдили за бандитами, настигли их.

Бандиты не зная скорости поѣзда, выскочили через окно. Агенты также выскочили за ними в окно. Оба бандита погибли на мѣстѣ, агенты же остались невредимыми. Судебное слѣдствіе констатировало, что агенты выскочившіе на ходу поѣзда носили резиновые подошвы „Bergson" которыя своей идеальной эластичностью защищают наш организм от всевозможных сотрясеній.

По поводу гастролей артистов В. И. К. Т. Варшавскаго еврейскаго художественнаго театра.

В четверг 16 іюня на сценѣ в театрѣ Зафрана будет разыграна комедія „Клад" знаменитыми еврейскими артистами варшавскаго театра под управленіем Иды Каминской и Зигмунта Туркова, которые в болѣе крупных городах, как например, в Варшавѣ, Вильнѣ и Лодзи завоевали симпатію со стороны лучшей части театральной публики.

Страшно видѣть, что единственная серьезная еврейская труппа, богатая такими выдающимися талантами приходится скитаться, но за то провинція благодаря этим обстоятальствам имѣем возможность видѣть игру лучших театральных еврейских сил и в лучших пьесах. Надо надѣется что эти три гастроли, которыя дает В.И.К.Т. для ровенской еврейской публики будут культурным праздником.

Она докажет, что неразлѣльно душой и тѣлом вмѣстѣ с артистами, создавшими первый еврейскій-художественный театр в европейском духѣ.



НЕ СПРАШИВАЙТЕ О COSMOPOLIS

тѣх, которые испробовали это средство, но узнайте у тѣх, которые испробовали ВСѢ СРЕДСТВА; они вам скажут, что самым полезным из них, самым пріятным в примѣненіи, и быстро дѣйствующим есть только „COSMOPOLIS“, оберегающее и чудесно сохраняющее свѣжесть лица рук и тѣла.

COSMOPOLIS—это не крем. COSMOPOLIS—это не паста для лица. COSMOPOLIS — это что то совершенно новое, до сих пор не бывалое.

Главный склад в Польшѣ: ROMAN WŁODARSKI, WARSZAWA LUBECKIEGO 5. Получить можно в аптеках, аптекарских складах и парфюмеріях. Установленная цѣна 2,50 гр. за штуку. В случаѣ неполученія необходимо в ппатить в мѣстную аптеку или аптечный склад 2,50 и попросить выписать, при отказѣ обратиться в Главный склад в Польшѣ. Иногородним высылается по полученіи вперед 3 зл. или 3 зл 25 гр. наложным платежем.

ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОДДѢЛОК.

Представители на различные города на собственный счет желательны.

АВТОМОБИЛИ „FORD“

ДЛЯ ДВУХ И ПЯТИ ЧЕЛОВѢК

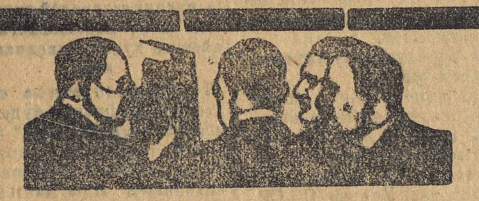
самыя лучшія для польских дорог продает FMA

„ESHAPE“ Sp. z o. p.

Lwów, Akademicka 15, tel. 4-69.

Моторы Diesla всасывающіе-газовые с генераторами а также оборудованіе для мельниц и лѣсопильных заводов доставляет по конкурентным цѣнам

Powszechne Zakłady Konserwacji Maszyn i „Urządzeń Fabrycznych“ we Lwowie, pl Marjacki L 7. adres telegr. „Peka“ Lwów



ОБЕРЕГАЙТЕ ЗДОРОВЬЕ

Больной желудок является главной причиной возникновенія разнообразных болѣзней, засоряет кровь, вслѣдствіе чего происходит плохой обмѣн веществ.

Ziola z Gór Harcu D-ra Lauera

идеальное средство для оздоровленія желудка, уничтожая запоры являются хорошим очищающим средством облегчает дѣятельности органов пищеваренія, укрѣпляют организм и возбуждают аппетит.

Ziola z Gór Harcu Dra Lauera

уничтожают болѣзнь печени, почек, желчных камней геморроидальныя боли, ревматизм, артретизм, боли головы сыпь и лишаи

Ziola z Gór Harcu D-ra Lauera

были награждены на медицинских выставках наивысшими похвалами и золотыми медалями в Баденѣ, Берлинѣ, Лондонѣ, Вѣнѣ. Парижѣ и во многих других мѣстах

Цѣна ½ коробки зл. 1,50, двойной зл. 2,50

Продажа в аптеках и аптекарских магазинах.

Примѣчаніе; Остерегайтесь ничего не стоящих поддѣлок

Читайте Волынское Слово

Д-р СМИГЕЛЬСКІЙ

Сифилис, кожныя и венерическія болѣзни

принимает больных:
Женщин от 3 — 4 по полудни
Мужчин от 8 — 10 утра и от 4 — 7вечера
Ул. 3-го Мая № 254.

Д-р ЛЯШЕВСКІЙ

сифилис (606-914) и кожныя и венерическія

Пріем мужчин 8—1½ 5-7½
„ женщин 5—6

Улица 3-го мая Шоссейная № 55

Д-р Мед A. Gurewicz

из ВАРШАВЫ

по внутренним болѣзням, болѣзни почек, мочевого пузыря и мочеиспускательных путей принимает в TRUSKAWCU Dworek Faryseja.

„Ratelin“

JEDYNY ŚRODEK PRZECIW

ORYGINAŁ RATELIN HERDA

HEMOROIDOM

LABOR. E. HERDA i S-ka WARSZAWA

ELEKTORALNA 18

czopki znane ze swej skuteczności za czasów przedwojennych

Żądać w aptekach i składach aptecznych

Dr. Bronisław Owczarski

бывшій директор Народной Поликлиники во Львовѣ принимает от 15 мая по внутренним болѣзням

Krynica, „Pod Topolami“.

Женщина-врач
М. Л. ТРУБАЧ

Болѣзни кожныя и венеричес.
Пріем от 9—1 и от 4—7
ул. ПИЛСУДСКАГО 1

Из-во, Книготорговля и Газетная Экспедиція

„ДОБРО“

Варшава, Краковское Предмѣстье 53. Телеф. 226-84
почт. адрес: Wydawnictwo „Dobro“ Skrzynka 192. Warszawa
Телеграфный адрес: Russpress Warszawa,
Konto czekowe w P.K.O. Nr. 9668.

Генеральное Представительство на Польшу русских газет и журналов.

Большой выбор книг:

Поэзія. Беллетристика. Искусство. Религія. Философія. Политика Мемуары Техника. Сельское хозяйство. Медицина. Военное дѣло Учебники. Дѣтскія книги. Словари. Календари. Ноты. Художественныя открытки. Всѣ книжныя новинки поступают на склад немедленно по выходѣ в свѣт.

Каталоги и проспекты по требованію безплатно

Покупаем довоенныя книги.

ЧАИ — самый лучшій — „Цейлонская Роза“

СЛАВИТСЯ ВО ВСЕМ МІРѢ

E. W. I. G.

Требуйте чай фирмы „ЭВИГ“

РОВЕНСКАЯ РУССКАЯ ГИМНАЗІЯ

С ПРАВАМИ ПРАВИТЕЛЬСТВЕН. ГИМНАЗІЙ.

ДИРЕКЦІЯ ГИМНАЗІИ РОВЕНСКАГО РУССКАГО БЛАГОТВОРИТЕЛЬНАГО ОБЩЕСТВА доводит до свѣдѣнія, что пріемные экзамены во всѣ классы гимназіи начнутся 18 сего Іюня. Пріем прошеній производится ежедневно в канцелярія гимназіи ул. 13 Дивизія № 33 от 8 до 2 час. дня. К прошенію необходимо приложить — метрику о рожденіи, свидѣтельство о привитіи оспы и школьное свидѣтельство (если таковое имѣется)

Директор Гимназіи А. ЮШКЕВИЧ

Запись в „Дѣтскій Сад“ продолжается.

Ogłoszenie przetargu № 35.

Magistrat m. Równego wyznacza na dzień 20 czerwca 1927 r. o godz. 12-ej w lokalu tut. Magistratu przetarg ofertowy na zrobienie, pomalowanie i ustawienie na ulicach miasta w miejscach wskazanych przez Magistrat z własnego materjału i własną robocizną przedsiębiorcy:

1) 30 żelaznych koszyków na śmiecie rozm. 50 x 30 cm.

2) 15 drewnianych skrzynek z wkładną do wnętrza blaszaną skrzynką 46 x 60 x 75 cm. zamykanych i ustawionych nad rynsztokami na palikach.

3) 2 skrzynie drewniane zamykane o wymiarze 160 x 80 x 120 cm.

Szkice w mowie będących koszyków i skrzynek reflektanci mogą oglądać w Wydziale Technicznym Magistratu w godzinach urzędowych.

Oferenci przystępujący do przetargu winni złożyć przed rozpoczęciem przetargu do Kasy Magistratu wadjum w kwocie 200 zł. gotówką lub w papierach mających bezpieczeństwo pupilarne, zwrotne natychmiast po ukończeniu przetargu za wyjątkiem oferenta, który się na przetargu utrzyma.

Oferty winne być złożone do godziny 12 dnia 20/VI b. r. w zapieczętowanych i zalakowanych kopertach Sekretarzowi Magistratu z napisem na kopercie „Oferta na kosze i skrzynki“.

Magistrat zastrzega sobie prawo zatwierdzenia przetargu i wyboru oferenta niezależnie od ofertowanych cen. Oferty winne być ostemplowane znaczkami wartości 3 zł.

Magistrat m. Równego.

Redaktor wydawca i redaktor odpowiedzialny I. Czernow.

Druk. Fejgela i Litwaka Równe III-ej Dywizji 2